

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

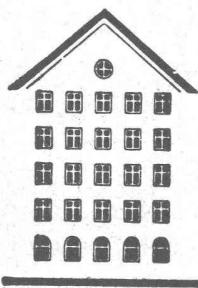
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich*BAUBESCHLÄGE  
MÖBELBESCHLÄGE  
WERKZEUGEBesichtigen Sie bitte meine  
Ausstellung in der Baumuster-  
Centrale, Talstrasse 9**F. Bender:**

ZÜRICH, Oberdorfstrasse 9 u. 10, Tel. 34 36 50

BERCHTOLD & Co.  
HEIZUNG · LÜFTUNG  
WARMWASSER  
THALWILINDUSTRIE-  
HEIZUNG  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF  
Telephon  
051/920501

Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen · Schnellfilter System „Peter“

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluft-Arbeiten

AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellunggebauer  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.—
		36.—
		16.50
		18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 6817 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Energiegewinnung aus niedrigen Naturpotentialen. Von O. Martin . . . . . 435

Wettbewerb Schwesternhaus Kantonsspital Zürich . . . . . 439\*

Hermann Lemp 90 Jahre alt . . . . . 445\*

## MITTEILUNGEN

Steinkohlen- und Eisenerzförderung . . . . . 446  
Strassenbrücke Conflans-Fin-d'Oise . . . . . 447  
Autostassen in USA . . . . . 447  
Wassermessungen mit radioaktiven Stoffen. Kraftwerk-Studienfahrt . . . . . 448

## LITERATUR

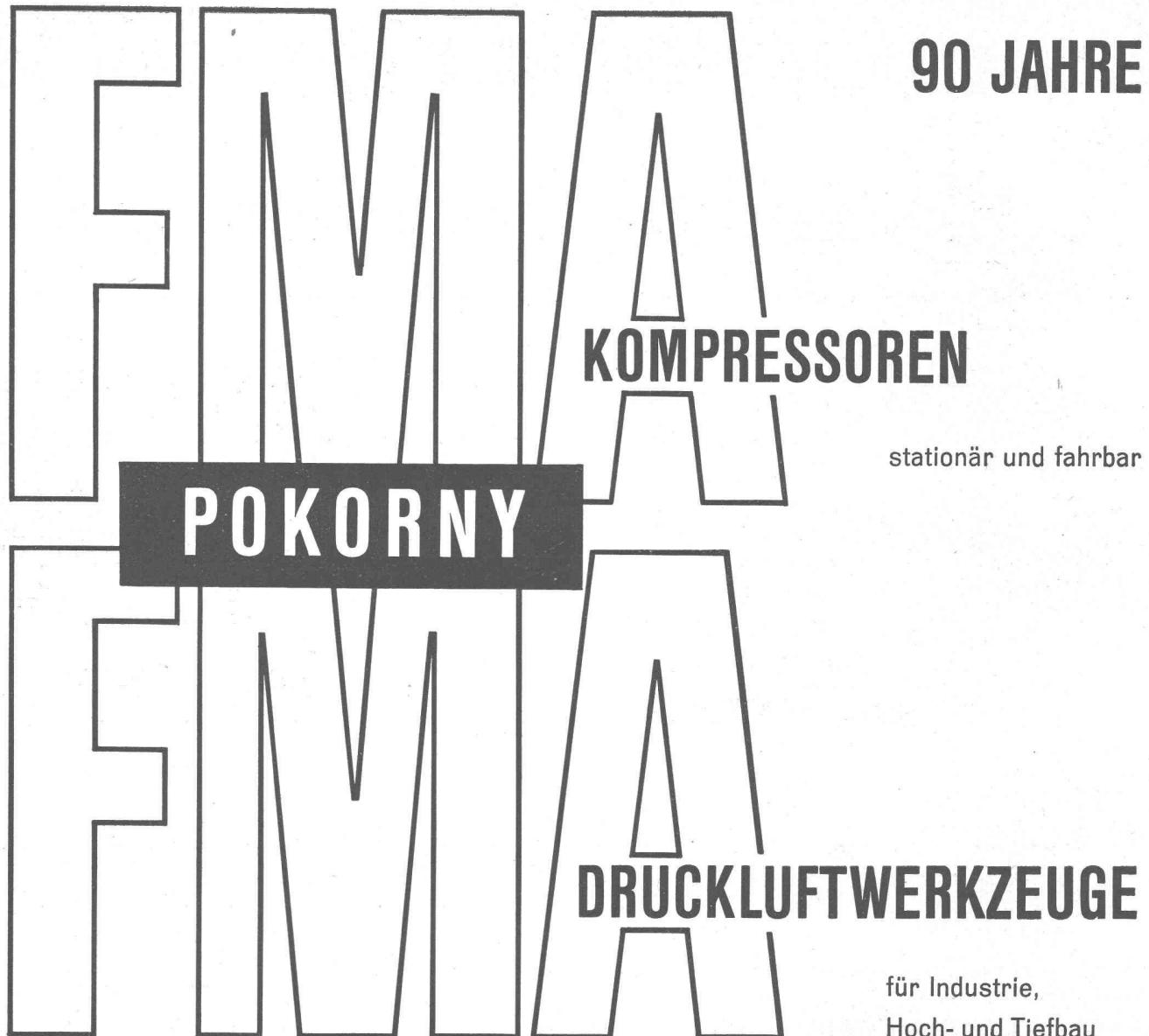
Richtlinien für Entwässerung von Liegenschaften, vom VSA. Wasserverschließung, von H. Schneider, Ch. Truelsen und H. Thiele. Quarrying stone for construction projects, von H. Streefkerk. Neuzeitliche Baumaschinen, Verlag Schweizer Baublatt . . . . . 448  
Gestaltung der Stahlbeton-Bauweise, von M. Ros, und Berechnung von Stahlbeton-Konstruktionen, von A. Eichinger. Seilschwebebahn, von E. Czitányi. Gesenkschmieden von Stahl, von H. Kaessberg. Hebezeuge, von H. Ernst. Neuerscheinungen . . . . . 449

## NEKROLOGE

Benjamin Graemiger . . . . . 450

## VEREINE

GEP. 50. Generalversammlung in Interlaken . . . . . 450



Kurze Lieferfristen ab Lager und ab Werk

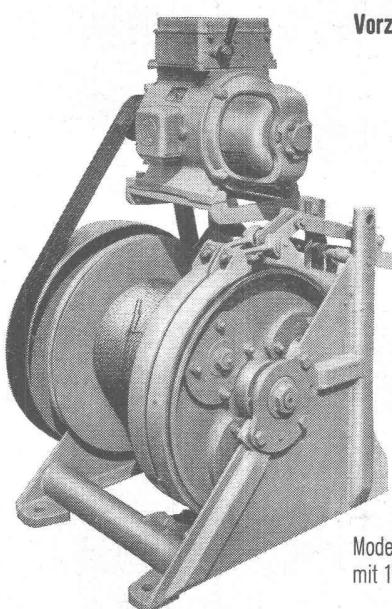
**Generalvertretung der  
Frankfurter Maschinenbau AG**

**INGENIEURBUREAU DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH 1**  
Tiefenhöfe 8 / Paradeplatz 5, Telefon (051) 23 97 50

Grosse Wassermengen durch  
**Horizontale Grundwasserfassungen**  
nach dem Fehlmann - Verfahren  
Förderleistung der im In- und Ausland bis heute  
ausgeführten Brunnen über 350 000 lt/min  
**A.G. für Grundwasserbauten, Bern**

**BUSS AG BASEL / Pratteln**  
Abteilung Kesselbau

## Planetenrad-Seilwinde



- Vorzüge:**
- 1 Sanftes Kuppeln und Bremsen
  - 2 Fein einstellbare Sicherheitskopplung
  - 3 Zusatzvorrichtung für Seilrücklauf
  - 4 Moderne raumsparende Leichtkonstruktion

### Zugkraft 300-5000 kg

Doppeltrommel- und Seilbahnwinden  
Antrieb durch Benzin-, Diesel- oder Elektromotor, + Patent

Modell PL 20, Zugkraft 2000 kg  
mit 17/20 PS Elektromotor

**HANS MERK** Fahrzeug- und Kranfabrik **DIETIKON-ZÜRICH**  
Telephon (051) 91 91 21

# CEFA-FLEX

## Asbest - Aluminium - Deckanstrich

der haltbarste Deckanstrich  
und flüssige Dachbelag

- **CEFA-FLEX** gegen Regen und Schneewasser, schützt Rost, dichtet rissige Beläge einwandfrei.
- **CEFA-FLEX** gegen Hitze, Kälte, wirft 75 % der Sonnenstrahlen zurück und ist hitzebeständig bis 350°.
- **CEFA-FLEX** Asphaltächer, Betondächer, Blechdächer, Glasdächer und Gewächshäuser, Kiesklebedächer.
- **CEFA-FLEX** und konserviert jedes Eisenwerk, hält Tanks, Masten, Eisenkonstruktionen.
- **CEFA-FLEX** mühelose Verarbeitung auf sauberem, trockenem Untergrund, reißt und blättert nicht ab.

### Beste Referenzen aus Industrie, Handwerk und Staatsbetrieben

#### Verkauf durch:

**Basel:** E. Strahm AG., Greifengasse 38 Tel. (061) 218 70

**Basel:** Dr. Ziegler & Co. AG., Leonhardsgraben 10 Tel. (061) 241 31

**Bern:** Hirschi & Baumann, Hodlerstrasse 18 Tel. (031) 284 41

**Biel:** Baumaterial AG., Zentralstrasse 81 Tel. (064) 230 62

**Herzogenbuchsee:** Baubedarf AG. Tel. (063) 5 15 61

**Ins:** Gustav Hunziker AG. Tel. (032) 8 35 22  
Tel. (032) 8 35 66

**Interlaken:** Reber & Cie., Marktgasse Tel. (036) 377/1535

**Laufen (Jura):** J. Isler, Farbwaren Tel. (061) 7 91 31

**Lausanne:** A. Delvecchio, Gare du Flon Tel. (021) 22 46 46

**Lugano:** Bariffi & Wullsleger S. A. Tel. (091) 2 47 35

**Luzern:** Stocker & Cie., Centralstrasse 10 Tel. (041) 2 07 04

**Olten:** Moser & Cie., Olten-Hammer Tel. (062) 5 35 02

**Pratteln:** Stübli & Co., Apotheke und Drogerie Tel. (061) 6 00 05

**Solothurn:** Asphalt AG., Schmiedengasse 15 Tel. (065) 2 21 88

**Zürich:** Gassmann & Cie., GmbH., Friedheimstrasse 18 Tel. (051) 46 49 95

Alleinhersteller:

## CEFAG AG., Neuallschwil (BL)

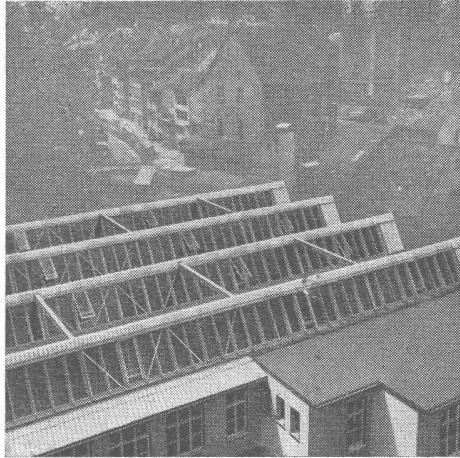
Telephon (061) 8 11 60

Kully Glasdächer seit 1898

# KULLY

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 539 01/02



## EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI

FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

**KEIN KORRODIEREN      KEIN ROSTEN**

### BORSARI - TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

**BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZURICH**

GEGR. 1873

TEL. (051) 249618

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Wirksamer Holzschutz

Original  
*Avenarius*  
*Corbolineum*

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** co



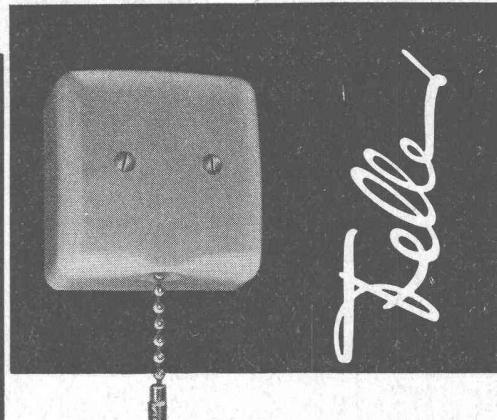
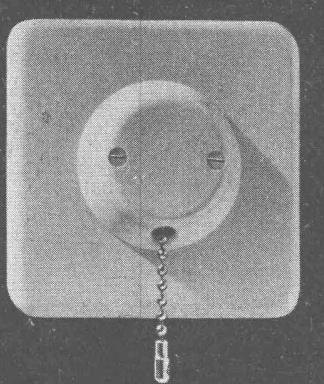
## WALTER J. HELLER & Co.

### BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112

**Adolf Feller AG. Horgen****Universal-Zugschalter**

für Wand- oder Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach allen Richtungen).  
Geräuscharm, nach dem bewährten Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



**VDL**  
ZEITSCHRIFT DES VEREINES  
DEUTSCHER INGENIEURE

**VDL NACHRICHTEN**  
DIE AKTUELLE TECHNISCHE ZEITUNG

**BWK**  
BRUNNENSTOFF WÄRME-KRAFT

**STAUB**  
Staubberichtigungsinstitut

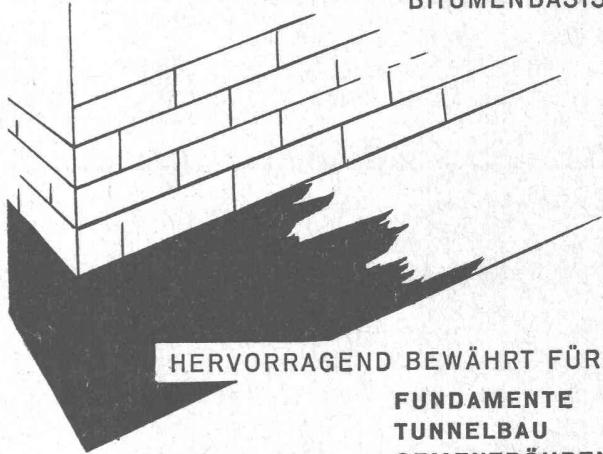
Für wirkungsvolle Industriewerbung und qualifizierten technischen Stellenmarkt

DEUTSCHER INGENIEUR-VERLAG GMBH  
VERLAG DES VEREINES DEUTSCHER INGENIEURE  
DÜSSELDORF  
TELEFON 13351  
TELEGR.-ADR. INGENIEURVERLAG  
PRINZ GEORG-STR. 77

# **SCHEKOL**

*Abdichtungslack*

AUF ASPHALT  
BITUMENBASIS



Hervorragend bewährt für:

FUNDAMENTE  
TUNNELBAU  
CEMENTRÖHREN  
ABWÄSSER  
SILOS ETC.

Unterwasserbeständig - Säure- und alkalifest

**SCHEKOLIN A.-G. SCHAAN**  
SPEZIALFABRIK HOCHWERTIGER LACKE U. FARBEN

**Ventilations-Anlagen**  
nach eigenen Entwicklungen.  
Sämtliche lufttechnischen Anlagen für Industrie und Gewerbe.  
Verlangen Sie unseren Besuch,  
wir beraten Sie gerne.

**Luftheizungen**

**Klima-Anlagen**

**VENTILATOR A.G. STAEEFA**

Staefa bei Zürich - Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890

## Hesco Stop-Jalousie-Beschläge

gewährleisten müheloses Öffnen und Schließen der Fensterläden.  
Einfache, sichere Rückhaltvorrichtung ohne Montage von separaten Rückhaltern.

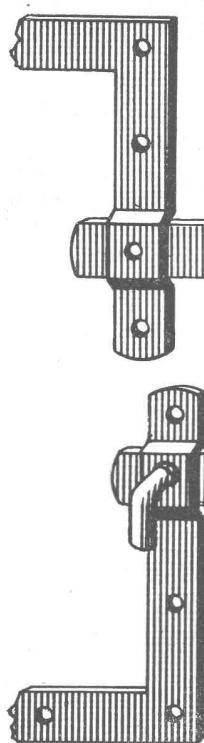
Beim Öffnen genügt ein leichter Stoß auf den Laden, wodurch der Schließhaken selbsttätig einklinkt und auch bei Wind und Wetter nicht gelockert wird.

Beim Schließen ist der Hebel in Drehpunkt nähe greifbar, sodaß der Laden ohne Griffwechsel zugezogen werden kann.

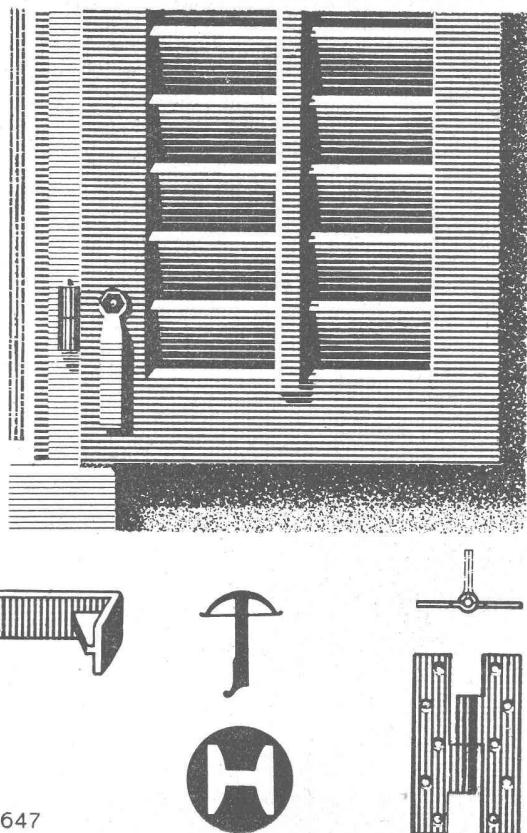
Verlangen Sie bei Ihrem Eisenwarenhändler Hess-Produkte

*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.  
Tel. (055) 235 22



+ Nr. 187647



## Ein Dachdecker schreibt uns:

«Ich bin stolz auf meine vielen zufriedenen Kunden, die ausser meiner Arbeit auch meine Umsicht schätzen. Wenn ich Dächer umdecke oder Reparaturen mache, schaue ich immer ob die Dachsparren gesund sind. Früher habe ich alle Schäden für Fäulnis gehalten. Durch Ihre Merkblätter weiss ich heute, dass es sich meistens um Zerstörungen des HAUSBOCKES handelt. In solchen Fällen empfehle ich Ihre ARBEZOL-IMPRÄGNIERUNGEN, die sich bestens bewährt haben. Für Neubauten schlage ich vorbeugende ARBEZOL-IMPRÄGNIERUNGEN vor.

Die Zusammenarbeit mit Ihnen hat immer reibungslos funktioniert, sodass ich in meiner Arbeit nie behindert war. Durch die Vertilgung des HAUSBOCKES ist nicht nur dem Hausbesitzer geholfen, sondern auch dem Dachdecker: denn zu einem guten Dach gehört ein gesunder Dachstuhl!»

Machen auch Sie Gebrauch von unseren Gratis-dachstuhlkontrollen!

**ARBEZOL-PRODUKTE enthalten DDT**



**A.BENZ + CIE. ZÜRICH 38**  
*Holzkonservierung*  
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72

## BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur